

BaByliss
PARIS

I-PRO 230 STEAM



Fabriqué en China
Made in China

REF. ST395E

FRANÇAIS

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

- Interrupteur marche/arrêt – Arrêt automatique
- Température réglable avec écran LED – 5 positions (170-230°C)
- LED verte – Fonction Ionc
- Réservoir d'eau
- Interrupteur Fonction vapeur – 3 positions – sans vapeur/débit normal/débit élevé
- Plaques (38 X 85mm) avec revêtement Ceramic Titanium
- Peigne démantel rétractable – 3 positions – sans peigne/peigne intermédiaire pour cheveux fins et mèches plus fines/peigne haut pour cheveux plus épais et mèches plus larges
- Cordon rotatif
- Tapis isolant thermo-résistant

A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.

AVANT DE BRANCHER LE LISSEUR !

- Retirer le réservoir à eau du lisseur tout en appuyant sur le bouton situé sur le dessus du lisseur (fig.1).
 - Remplir le réservoir avec de l'eau distillée.
 - Vérifier que le réservoir soit correctement positionné et fermé,
 - Vérifier que vos mains et l'extérieur du réservoir soient parfaitement secs.
- (Si vous devez remplir le réservoir une deuxième fois, débranchez l'appareil et remplacez le réservoir aussitôt après l'avoir rempli en évitant de toucher les plaques chaudes).
- Respecter un temps de chauffe de 2-3 minutes avant d'utiliser la fonction vapeur.
- Éviter tout contact entre les surfaces chaudes et le visage ou le cou. Veiller à ne pas diriger la vapeur vers le visage ou le cou.

UTILISATION

- Branchez le lisseur I pro 230 steam de BaByliss et appuyez sur le bouton ON/OFF (1). Patientez quelques minutes que le lisseur soit à température. Vous constaterez aussi un très léger grésillement de l'appareil, il s'agit du bruit caractéristique du générateur haut débit d'ions.
- Une LED verte s'allume, témoin lumineux de la température la plus basse, tandis que l'autre LED verte (3) atteste de la fonction Ionc de votre lisseur.
- Sélectionnez la température désirée grâce aux sélecteurs de température (2). De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons d'utiliser la position 1 (LED verte) lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter progressivement le réglage si besoin. Voir le tableau à titre indicatif : la LED correspondant à la température choisie clignote jusqu'à ce que la température soit atteinte, elle reste ensuite allumée pendant tout le temps de l'utilisation.

TEMPÉRATURES	TYPES DE CHEVEUX	DÉBITS DE VAPEUR
170°C LED verte 185°C LED jaune	Cheveux fragiles: fins, secs, décolorés, sensibilisés et/ou crépus Cheveux ondulés	Haut débit Haut débit
185°C LED jaune 200°C LED orange	Cheveux normaux, colorés Cheveux ondulés à bouclés	Haut débit Débit moyen
200°C LED orange 215°C LED rouge 230°C LED rouge	Cheveux épais Cheveux frisés à très frisés	Débit moyen Débit moyen

- UTILISATION AVEC VAPEUR :** enclenchez la fonction vapeur grâce à l'interrupteur (5). En fonction de la nature de vos cheveux, choisissez le débit souhaité. Utilisez aussi le peigne démantel (7) qui permet de répartir uniformément votre mèche entre les dents du peigne et de démêler vos cheveux en toute facilité. Au préalable, optez pour la hauteur désirée. A la première utilisation, ou si le produit n'a pas été utilisé depuis longtemps, actionnez la fonction vapeur en fermant et en ouvrant l'appareil 7 à 8 fois (actions de pompage).
- UTILISATION SANS VAPEUR :** le lisseur peut aussi parfaitement être utilisé sans vapeur, il suffit pour cela de mettre l'interrupteur sur la position « sans vapeur » ou de l'utiliser avec le réservoir vide.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous laissez l'appareil allumé plus d'1 heure, il s'arrêtera automatiquement.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Veiller à vider le réservoir après chaque utilisation.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Utiliser de préférence de l'eau distillée pour remplir le réservoir.
- A défaut, prendre soin de détartre l'appareil périodiquement.

ENGLISH

Read the safety instructions frst.

PRODUCT FEATURES

- On/Off switch – Automatic switch off
- Temperature regulator with LED screen - 5 temperature settings (170 – 230°C)
- Green LED – Ionic function
- Water reservoir
- Steam function switch – 3 positions – no steam/normal/high
- Ceramic Titanium coated plates (38 X 85mm)
- Retractable untangling comb – 3 positions – no comb/medium comb for fine hair and smaller locks of hair/long comb for thick hair and larger locks of hair
- Swivel cord
- Heat-resistant insulated mat

The first time you use the unit, you might notice a little smoke and a particular odour: this is common and will disappear the next time you use the unit.

BEFORE PLUGGING IN THE STRAIGHTENER!

- Remove the water reservoir from the straighteners by pressing the «RELEASE» button located on the top of the straighteners (fig.1).
 - Fill the water reservoir with distilled water,
 - Check that the reservoir is properly positioned and closed,
 - Check that your hands and the outside of the reservoir are dried well.
- (If you have to fill the reservoir a second time, unplug the unit and replace the reservoir immediately after filling it making sure you don't touch the hot plates).
- Let the unit heat up for at least 2-3 minutes before using the steam function.
- Avoid any contact between the hot surfaces and your face or neck. Make sure you don't direct the steam at your face or neck.

USE

- Plug the BaByliss I pro 230 steam straightener in and press the ON/OFF (1) button. Wait a few minutes until the straightener has heated up. You will also notice that the unit sputters slightly, this sound is normal for a high output ion generator.
- A green LED will light up, an indicator light for the lowest temperature, while the other green LED (3) indicates your straightener's ionic function.
- Select the desired temperature using the temperature selectors (2). A lower temperature is generally recommended for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult to style hair. Since every hair type is unique, we recommend you use position 1 (green LED) the first time you use it. Progressively increase the temperature, if necessary, during the following uses. See picture for reference purposes only: the LED of the selected temperature blinks until the temperature is reached, then it remains lighted during the whole using time.

TEMPERATURES	HAIR TYPES	STEAM OUTPUT
170°C green LED 185°C yellow LED	Fragile hair: fine, dry, bleached, damaged and/or frizzy Wavy hair	High High
185°C yellow LED 200°C orange LED	Normal or coloured hair Wavy to loosely curly hair	High Medium
200°C orange LED 215°C red LED 230°C red LED	Thick hair Curly to very curly hair	Medium Medium

- USING WITH STEAM :** switch the steam function on (5). Select the desired output according to your hair type.Also use the untangling comb (7) which will let you spread your hair evenly between the teeth of the comb and to untangle your hair with ease. Select the desired height beforehand. On first use, or if the unit has not been used for a while, start up the steam function by closing and opening the unit 7 to 8 times (a pumping action).
- USING WITHOUT STEAM :** the straightener can also be used without steam, all you need to do is slide the switch into the 'no steam' position or use it with an empty reservoir.

AUTO SHUT-OFF

If the appliance has been left on for over 1 hour, the appliance will automatically turn off.

MAINTENANCE

- Unplug the unit and allow to cool completely.
- Make sure you empty the reservoir after every use.
- Clean the plates using a soft, damp cloth, without detergent, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- It is preferable to use distilled water to fill the reservoir. Otherwise, take care to descale the unit from time to time.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Ein-/Ausschalter - Abschaltautomatik
- Temperaturregelung über LED-Anzeige, 5 Stufen (170 - 230°C)
- Grünes LED - Ionc-Funktion
- Wasserreservoir
- Schalter Dampffunktion – 3 Positionen – ohne Dampf/ normale Geschwindigkeit/hohe Geschwindigkeit
- Platten (38 X 85mm) mit Ceramic Titanium beschichtet
- Einziehbarer Entwirkkamm – 3 Positionen – ohne Kamm/ mittlere Kamm für feines Haar und feinere Strähnen/hoher Kamm für dickeres Haar und breitere Strähnen
- Drehkabel
- Hitzebeständige Isoliermatte

Möglichweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch eine leichte Rauchentwicklung und einen seltsamen Geruch wahr; dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.

BEVOR SIE DEN GLÄTTER AN DEN NETZSTROM ANSCHLIESSEN!

- Zum Entfernen des Wasserbehälters den Knopf unter dem Haarglätter gedrückt halten (Abb. 1).
 - Das Reservoir mit destilliertem Wasser füllen,
 - Überprüfen, dass der Wasserbehälter korrekt eingesetzt und verschlossen wurde,
 - Überprüfen, dass Hände und Außenseite des Wasserbehälters vollständig trocken sind.
- (Falls Sie den Wasserbehälter nachfüllen möchten, ziehen Sie bitte vorher den Netzstecker und setzen den Wasserbehälter nach dem Auffüllen direkt wieder ein, ohne dabei die heißen Platten zu berühren.)
- Vor dem Einsatz der Dampffunktion muss das Gerät 2-3 Minuten aufgeheizt werden
- Jeden Kontakt der heißen Oberflächen mit Gesicht oder Hals vermeiden.
- Achten Sie darauf, den Dampf nicht auf das Gesicht oder den Hals zu richten.

GEBRAUCH

- Den Haarglätter i pro 230 steam von BaByliss an den Netzstrom anschließen und den Knopf ON/OFF (1) drücken. Warten Sie einige Minuten, bis der Glätter aufgeheizt ist. Sie werden ebenfalls ein sehr leichtes Knistern des Geräts wahrnehmen, es handelt sich hier um das charakteristische Geräusch des Hochgeschwindigkeitseisengenerators.
- Ein grünes LED-Licht leuchtet auf, um die niedrigste Temperatur anzuzeigen; die andere grüne LED-Leuchte (3) zeigt an, dass die Ionc-Funktion Ihres Glätters eingeschaltet ist.
- Stellen Sie mit den Temperaturreglern die gewünschte Temperatur ein (2). Allgemein wird empfohlen, die niedrigste Temperatur für feines, dekoloriertes und/oder brüchiges Haar zu wählen, und eine höhere Temperatur für gekräuseltes, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich reagiert ist es ratsam, bei der ersten Verwendung die Stufe 1 (grüne LED) einzustellen. Später können Sie gegebenenfalls nach und nach die Temperatureinstellung erhöhen. In der Tabelle finden Sie Anhaltspunkte: die der gewählten Temperatur entsprechende LED blinkt, bis die Temperatur erreicht ist und bleibt danach während der gesamten Betriebszeit erleuchtet.

TEMPERATUREN	HAARTYPEN	DAMPFFGESCHWINDIGKEIT
170°C grüne LED 185°C gelbe LED	Brüchiges Haar: Feines, trockenes, dekoloriertes, beanspruchtes und/oder gekräuseltes Haar Gewelltes Haar	Hohe Geschwindigkeit Hohe Geschwindigkeit
185°C gelbe LED 200°C orangene LED	Normales, koloriertes Haar Gewelltes bis gelocktes Haar	Hohe Geschwindigkeit Mittlere Geschwindigkeit
200°C orangene LED 215°C rote LED 230°C rote LED	Dickes Haar Krauses bis sehr krauses Haar	Mittlere Geschwindigkeit Mittlere Geschwindigkeit

- GEBRAUCH MIT DAMPF :** Schalten Sie die Dampffunktion mit dem entsprechenden Schalter (5) ein. Wähle Sie die Geschwindigkeit je nach Ihrem Haartyp. Verwenden Sie auch den Entwirkkamm (7), der es ermöglicht, die Haarsträhne gleichmäßig zwischen den Zinken zu verteilen und Ihr Haar problemlos zu entwirren. Stellen Sie ihn vorher auf die gewünschte Höhe. Beim ersten Gebrauch oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde sollten Sie die Dampffunktion aktivieren, indem Sie das Gerät 7 bis 8 Mal schließen und wieder öffnen (Pumpwirkung).
- GEBRAUCH OHNE DAMPF :** Der Glätter kann auch perfekt ohne Dampf verwendet werden. Dazu einfach den Schalter auf die Position « ohne Dampf » stellen oder das Gerät mit leerem Wasserbehälter verwenden.

ABSCHALTAUTOMATIK

Wenn das Gerät länger als 1 Stunde in Betrieb bleibt, schaltet es sich automatisch ab.

PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Achten Sie darauf, den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch zu leeren.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter vorzugsweise mit destilliertem Wasser. Andernfalls sollte das Gerät regelmäßig entkalkt werden.

NEDERLANDS

Raadpleeg voor gebruik de veiligheidsinstructies.

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Aan/uit-schakelaar - Automatische stop
- Regelbare temperatuur met LED-scherm: 5 niveaus (170 - 230°C)
- Grüne LED – Ionc-functie
- Waterreservoir
- Stoomfunctieschakelaar – 3 standen – zonder stoom/ normaal debiet/hoog debiet
- Platen (38 X 85mm) met Ceramic Titanium bekleding
- Intrekbare ontwarrende kam - 3 standen - zonder kam/ tussenkam voor fijn haar en fijnere haarlokken/hoge kam voor dikker haar en bredere haarlokken
- Zwenksnoer
- Hittebestendig isolerend matje

Het is mogelijk dat u een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur waarneemt bij het eerste gebruik: dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.

VOORALEER DE ONTKRULTANG AAN TE SLUITEN!

- Het waterreservoir van de ontkrultang nemen en tegelijk de knop indrukken die boven op de tang is gesitueerd (afb.1).
 - Het reservoir vullen met gedistilleerd water,
 - Nagaan of het reservoir correct is ingezet en afgesloten,
 - Nagaan of uw handen en de buitenkant van het reservoir perfect droog zijn.
- (Als u het reservoir een tweede maal moet vullen, koppel het apparaat dan los en breng het reservoir onmiddellijk opnieuw aan na het te hebben gevuld en vermijd de hete platen aan te raken).
- Een opwarmingstijd van 2-3 minuten naleven vooraleer de stoomfunctie te gebruiken.
- Elk contact tussen de hete oppervlakken en het gelaat of de hals vermijden.
- Erover waken van de stoom niet naar het gelaat of de hals te richten.

GEBRUIK

- Sluit de ontkrultang i pro 230 steam van BaByliss aan en druk op de ON/OFF-knop (1). Wacht enkele minuten tot de ontkrultang op temperatuur is gekomen. U zult ook een heel licht knisperen van het apparaat vaststellen, het gaat om de kenmerkende geluid van de generator met hoog iondebiet.
- Een groene LED gaat aan, verllikerlampje van de laagste temperatuur, de groene LED (3) geeft de Ionc-functie van uw ontkrultang aan.
- Selecteer de gewenste temperatuur dank zij de temperatuurregelaar (2). In het algemeen is het aan te raden een lagere temperatuur te kiezen voor fijn, ontkleurd en/of gevoelig gemaakt haar, en een hoge temperatuur voor gekruld, dik en/of moeilijk te kappen haar. Omdat elk haartype anders is, raden we u aan stand 1 (groene LED) te gebruiken bij het eerste gebruik. Bij de volgende gebruiksuren kunt u de instelling geleidelijk verhogen indien nodig. Zie de tabel ter indicatie : de met de gekozen temperatuur overeenkomende LED knippert tot de temperatuur wordt bereikt, deze blijft vervolgens aan tijdens de volledige gebruiksduur.

TEMPERATUREN	HAARTYPES	STOOMDEBIETEN
170°C groene LED 185°C gele LED	Kwetsbaar haar - Fijn, droog, ontkleurd, gevoelig geworden en/of kroeshaar Golvend haar	Hoog debiet Hoog debiet
185°C gele LED 200°C orangene LED	Normaal, gekleurd haar Golvend, gekruld haar	Hoog debiet Middelhoog debiet
200°C orangene LED 215°C rode LED 230°C rode LED	Dik haar Gefriseerd tot echt kroeshaar	Middelhoog debiet Middelhoog debiet

- GEBRUIK MET STOOM :** schakel de stoomfunctie in door middel van de schakelaar (5). Kies in functie van uw haartype het gewenste debiet. Gebruik ook de ontwarokam (7) waarmee u uw haar leuk gelijkmatig kunt verdelen tussen de tanden van de kam en uw haar heel gemakkelijk kunt ontwarren. Kies vooraf voor de gewenste hoogte. Bij het eerste gebruik of als het product lange tijd niet werd gebruikt, activeert u de stoomfunctie door het apparaat 7 tot 8 maal te sluiten en weer te openen (pompbewegingen).
- GEBRUIK ZONDER STOOM :** de ontkrultang kan ook perfect zonder stoom worden gebruikt, het volstaat hiervoor van de schakelaar in de stand "zonder stoom" te zetten of deze met een leeg reservoir te gebruiken.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Als u het apparaat meer dan een uur lang ingeschakeld laat, zal het automatisch uitgeschakeld worden.

ONDERHOUD

- De stekker van het apparaat uittrekken en het volledig laten afkoelen.
- Het reservoir niet vergeten leeg te maken na elk gebruik.
- Reinig de platen met behulp van een vochtige en zachte doek zonder detergent, om de optimale kwaliteit van de platen in stand te houden. Niet krassen op de platen.
- Bij voorkeur gedistilleerd water gebruiken om het reservoir te vullen. Bij gebrek hieraan het apparaat regelmatig ontkalken.

ITALIANO

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Interruttore acceso/spento – Spegnimento automatico
- Temperatura regolabile con schermo LED: 5 livelli (170 - 230°C)
- LED verde – Funzione Ionc
- Serbaioio d'acqua
- Interruttore Funzione vapore – 3 regolazioni – senza vapore/ flusso normale/flusso elevato
- Piastre (38 X 85mm) con rivestimento Ceramic Titanium
- Pettine districante retrattile – 3 regolazioni – senza pettine/ pettine intermedio per capelli sottili e ciocche più sottili/ pettine alto per capelli più spessi e ciocche più ampie
- Cavo di alimentazione girevole
- Tappetino isolante termoresistente

Al primo utilizzo, è possibile che dall'apparecchio si sprigioni un po' di fumo e un odore particolare: la cosa avviene di frequente e scompare dall'utilizzo successivo.

PRIMA DI ATTACCARE IL LISCIACAPPELLI ALLA CORRENTE!

- Togliere il serbaioio d'acqua dal lisciacapelli premendo il pulsante posto sulla parte superiore del lisciacapelli (afb.1).
 - Riempire il serbaioio con acqua distillata.
 - Controllare che il serbaioio sia chiuso e posizionato correttamente.
 - Controllare che le mani all'esterno del serbaioio siano perfettamente asciutte.
- (Se occorre riempire il serbaioio una seconda volta, staccare l'apparecchio dalla corrente e rimettere il serbaioio dopo averlo riempito, evitando di toccare la piastra calda).
- Rispettare un tempo di riscaldamento di 2-3 minuti prima di utilizzare la funzione vapore. Evitare qualsiasi contatto fra il volto e il collo e le superfici calde dell'apparecchio. Fare attenzione a non dirigere il flusso di vapore verso il volto o il collo.

UTILIZZO

- Attaccare il lisciacapelli i pro 230 steam di BaByliss alla corrente. Premere il tasto ON/OFF (1). Pazientare alcuni minuti mentre il lisciacapelli raggiunge la temperatura di utilizzo. Sentirete, nell'apparecchio, anche una specie di piccolo ronzio: si tratta del rumore caratteristico del generatore di flusso elevato di ioni.
- Si accende un LED verde, spia luminosa della temperatura più bassa; il LED verde (3) indica invece che è attivata la funzione Ionc del lisciacapelli.
- Scegliere la temperatura desiderata grazie ai selettori di temperatura (2). In generale, si consiglia di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, scoloriti e/o sensibili, ed una temperatura alta per capelli ricci, spessi e/o difficili da pettinare. Dato che ogni tipo di capelli è diverso, consigliamo di usare la regolazione 1 (LED verde) in occasione del primo utilizzo. Per gli usi successivi: sarà possibile aumentare progressivamente le regolazioni. Vedere la tabella a titolo indicativo: LED corrispondente alla temperatura scelta lampeggia fino al raggiungimento della temperatura; resta poi acceso per tutta la durata di utilizzo.

TEMPERATURE	TIPDI DI CAPELLI	FLUSSO DI VAPORE
170°C LED verde 185°C LED giallo	Capelli fragili: sottili, secchi, scoloriti, sensibili e/o crespi Capelli ondulati	Flusso elevato Flusso elevato
185°C LED giallo 200°C LED arancione	Capelli normali, colorati Capelli ondulati a ricci ampi	Flusso elevato Flusso medio
200°C LED arancione 215°C LED rosso 230°C LED rosso	Capelli spessi Capelli ricci e molto ricci	Flusso medio Flusso medio

- UTILIZZO CON VAPORE :** attivare la funzione vapore grazie all'interruttore (5). In funzione della natura dei capelli, scegliere il flusso desiderato. Utilizzare anche il pettine districante (7) che permette di ripartire la ciocca in modo uniforme fra i denti del pettine e di districare i capelli stessi con la massima facilità. Scegliere prima il tipo di pettine da utilizzare. Al primo utilizzo, o se il prodotto non è stato utilizzato a lungo, azionare la funzione vapore chiudendo e aprendo l'apparecchio 7-8 volte (azione di pompaggio).
- UTILIZZO SENZA VAPORE :** il lisciacapelli può anche essere tranquillamente utilizzato senza vapore, basta regolare l'interruttore su « senza vapore» o utilizzarlo con il serbaioio vuoto.

AUTOSPEGNIMENTO

Se l'apparecchio è stato lasciato acceso per oltre 1 ora, questo si spegnerà automaticamente.

PULIZIA E CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Svuotare il serbaioio dopo ogni utilizzo.
- Pulire le piastre con un panno umido e delicato, senza detersivo, in modo da preservare la qualità ottimale delle piastre. Evitare di graffiare le piastre.
- Utilizzare preferibilmente acqua distillata per riempire il serbaioio. In mancanza di acqua distillata, procedere alla disinquinazione periodica dell'apparecchio.

ESPAÑOL

Consulte las consignas de seguridad antes de utilizar el aparato.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Interruptor encendido/apagado – Apagado automático
- Temperatura regulable con pantalla LED : 5 niveles (170 - 230°C)
- Piloto verde – Función Ionc
- Depósito de agua
- Interruptor Función Vapor – 3 posiciones – sin vapor/caudal normal/caudal elevado
- Placas (38 X 85mm) con revestimiento Ceramic Titanium
- Peine desarmadante retráctil – 3 posiciones – sin peine/peine intermedio para cabello fino y mechones más finos/peine alto para cabello más grueso y mechones más gruesos
- Cable giratorio
- Alfombrilla aislante termoresistente

La primera vez que lo utilice, es posible que perciba una ligera emanación de humo y un olor particular. Es algo frecuente que desaparezca tras el primer uso.

ANTES DE ENCHUFAR EL ALISADOR!

- Retire el depósito de agua, pulsando el botón situado en la parte superior del alisador (fig.1).
 - Llene el depósito con agua destilada.
 - Verifique que el depósito está correctamente colocado y cerrado,
 - Compruebe que sus manos y el exterior del depósito están completamente secos.
- (Si debe llenar el depósito por segunda vez, desenchufe el aparato y coloque de nuevo el depósito en su sitio después de llenarlo, evitando tocar las placas calientes).
- Espre 2-3 minutos a que se caliente el agua antes de utilizar la función vapor. Evite cualquier contacto entre las superficies calientes y el rostro o el cuello. Tenga cuidado de no dirigir el vapor hacia el pelo o el cuello.

UTILIZACIÓN

- Enchufe el alisador i pro 230 steam de BaByliss y pulse el botón ON/OFF (1). Espere unos minutos a que el alisador alcance la temperatura adecuada. También comprobará un ligero chisporroteo. Se trata del ruido característico del generador de iones de alta potencia.
- Se encenderá un piloto verde, que indica que el alisador ha alcanzado la temperatura más baja. El piloto verde (3) señala que está encendida la función Ionc del alisador.
- Seleccione la temperatura deseada gracias a los selectores de temperatura (2). En general, le recomendamos que elija una temperatura más baja para el cabello fino, decolorado o estropeado y una temperatura elevada para el pelo rizado, áspero o difícil de peinar. Cada tipo de cabello es diferente, por lo que le recomendamos que utilice la posición 1 (piloto verde) en la primera utilización. En las utilizations siguientes, puede aumentar progresivamente la temperatura si es necesario. Consulte la tabla a título indicativo: el indicador correspondiente a la temperatura elegida parpadeará hasta que se alcance la temperatura elegida y permanece encendido durante su uso.

TEMPERATURAS	TIPO DE CABELLO	CAUDAL DE VAPORE
170°C LED verde 185°C LED amarillo	Cabello frágil: fino, seco, decolorado, frágil y/o excespado Cabello ondulado	Caudal alto Caudal alto
185°C LED amarillo 200°C LED naranja	Cabello normal, teñido Cabello ondulado o rizado	Caudal alto Caudal medio
200°C LED naranja 215°C LED rojo 230°C LED rojo	Cabello grueso Cabello rizado o muy rizado	Caudal medio Caudal medio

- UTILIZACIÓN CON VAPORE :** encienda la función vapor con el interruptor (5). En función de la naturaleza del cabello, elija el caudal deseado. Utilice el peine desenredante (7) que permite distribuir de manera uniforme el mechón entre los dientes del peine y desenredar el cabello con total facilidad. Coloque la a altura más adecuada. La primera vez que utilice este producto, o si no lo ha utilizado en mucho tiempo, accione la función vapor encendiendo y apagando el aparato 7 a 8 veces (acción de bombeo).
- UTILIZACIÓN SIN VAPOR:** el alisador también puede utilizarse sin vapor. Para ello, sólo tiene que colocar el interruptor en la posición «sin vapor» o utilizar el alisador con el depósito vacío.

APAGADO AUTOMÁTICO

Si lleva sin usarle el aparato más de una hora, se apagará automáticamente.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- No olvide vaciar el depósito después de cada uso.
- Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar la calidad óptima de las placas. No rasque las placas.
- Es preferible llenar el depósito con agua destilada. En caso contrario, deberá descalcificar el aparato periódicamente.

- Staccare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Svuotare il serbaioio dopo ogni utilizzo.
- Pulire le piastre con un panno umido e delicato, senza detersivo, in modo da preservare la qualità ottimale delle piastre. Evitare di graffiare le piastre.
- Utilizzare preferibilmente acqua distillata per riempire il serbaioio. In mancanza di acqua distillata, procedere alla disinquinazione periodica dell'apparecchio.

PORTUGUÊS

Consulte previamente as instruções de segurança.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Interruptor de alimentação – Extinção automática
- Temperatura regulável com ecrã LED: 5 níveis (170 - 230°C)
- LED verde – Função Ionc
- Depósito de água
- Interruptor da função de vapor – 3 posições – sem vapor/ débito normal/débito elevado
- Placas (38 X 85mm) com revestimento em Ceramic Titanium
- Peine desarmadante retráctil – 3 posições – sem peine/peine intermédio para cabelo fino y mechones más finos/peine alto para cabelos mais grossos y mechones más grossos
- Cable giratorio
- Tapete isolante termoresistente

Na primeira utilização, é possível que note uma ligeira emanação de fumo e um cheiro específico. Isto é normal e desaparecerá na próxima utilização.

ANTES DE LIGAR O ALISADOR!

- Retire o depósito de água do alisador carregando no botão situado na parte superior do mesmo (fig.1).
 - Encha o depósito de água destilada.
 - Confirme que o depósito está correctamente instalado e fechado,
 - Certifique-se de que as mãos e o exterior do depósito estão perfeitamente secos.
- (Se precisar de encher novamente o depósito, desligue o aparelho e volte a instalar o depósito depois de estar cheio, evitando tocar nas placas quentes).
- Respeite um tempo de aquecimento de 2-3 minutos antes de utilizar a função de vapor. Evite todo o contacto entre as superfícies quentes e a cara ou o pescoço. Não dirija o vapor para a cara ou o pescoço.

UTILIZAÇÃO : I PRO 230 STEAM

- Ligue o alisador i pro 230 steam da BaByliss à rede eléctrica e carregue no botão ON/OFF (1). Espere alguns minutos que o alisador aqueça. Constará também uma leve crepitação do aparelho, que se deve ao ruído característico do gerador de íões de débito elevado.
- O LED verde acende para indicar a temperatura mais baixa, o LED verde (3) indica a função Ionc do alisador.
- Selecione a temperatura deseada graças a os selectores de temperatura (2). De um modo geral, recomenda-se escolher uma temperatura mais baixa para cabelos finos, oxigenados e/ou estragados, e uma temperatura alta para cabelos frisados, espessos e/ou difíceis de pentear. Porque cada tipo de cabelo é diferente, recomenda-se a posição 1 (LED verde) na primeira utilização. Depois disso, poderá aumentar gradualmente a regulação, se necessário. Consulte la tabela a título indicativo: o LED correspondente à temperatura seleccionada fica intermitente até o aparelho atingir a temperatura desejada e depois mantém a luz fixa durante toda a utilização.

TEMPERATURA	TIPO DE CABELLO	DÉBITO DE VAPORE
1		

SVENSKA

Läs noga igenom säkerhetsanvisningarna före användning.

- PRODUKTEGENSKAPER**
- Strömbrytare start/stopp – Automatiskt stopp
- Temperaturen kan regleras i 5 nivåer på en LED-skärm (170- 230°C)
- Grönt LED – Jonfunktion
- Vattenreservoar
- Strömbrytare för ångfunktion – 3 nivåer – utan ånga/normal styrelse/ökad styrka
- Plattor (38 X 85mm) med Keramik/Titan belägning
- Fjällbar utkamningskam – 3 nivåer – utan kam/ mellanliggande kam för fint hår och tunnare hårlängsor/ fullständigt utfärdt kam för tjockt hår och bredare hårlängsor
- Roterande sladd
- Isolerande, värmebeständig matta

Vid första användningen är det möjligt att det utvecklas en lätt rök med en speciell lukt: detta förekommer ofta men försvinner vid nästa användning.

INNAN PLATTÅNGEN SLUTS TILL ELNÄTET:

- Ta ut vattenreservoaren** ur plattången genom att trycka på knappen på tångens översida (fig.1).
- Fyll reservoaren med destillerat vatten,**
- Kontrollera** så att reservoaren är korrekt placerad och stängd.
- Se till** så att händerna och reservoarens utsida är fullständigt torra.
- (Om reservoaren måste fyllas en 2e gång** skall apparaten kopplas från elnätet. Sätt tillbaka reservoaren direkt efter det att den har blivit fyllt. Undvik all kontakt med de varma plattorna).
- Vänta i 2-3 minuter tills vattnet fått rätt temperatur innan du använder ångfunktionen på nytt. Undvik all kontakt mellan de varma ytorna och ansiktet eller nacken

- ANVÄNDNING**
- Slut Babylliss' plattång med ånga i pro 230 steam till nätet och tryck på knappen ON/OFF (1). Vänta några minuter tills tången fått rätt temperatur. Du kan också märka att det knastrar litet i apparaten. Detta är ett karakteristisk ljud från jongeneratoren. • Ett grött LED ljus tänds. Detta är lampan för den lägsta temperaturen, det grönt LED ljuset (3) visar att tångens jonfunktion är i gång.
- Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturväljaren (2). Som allmän regel rekommenderar vi att man väljer den lägsta temperaturen för tunt, blekt och/eller ömtåligt hår, och en högre temperatur för lockigt, tjockt och/eller hår som är svårt att lägga. Alla typer av hår är olika, vi rekommenderar nivå 1 (grön LED) vid första användningen. Vid foljande användningar kan man öka styrkan progressivt om nödvändigt. Se tabellen för information: LED (lysdioden) motsvarande vald temperatur blinkar ånda tills man fått önskad temperatur, den förblir tånd under hela användningen.

TEMPERATUR	HÅRTYPER	ÅNGSTYRKA
170°C grön LED	Ömtåligt hår, tunt, torrt, blekt, skadat och/eller krusigt hår	Hög
185°C gul LED	Vågigt till storlockigt hår	Hög
185°C gul LED	Normalt eller färgat hår	Hög
200°C orange LED	Vågigt till storlockigt hår	Medelmätigt
200°C orange LED	Tjockt hår	Medelmätigt
215°C röd LED	Lockigt till mycket lockigt hår	Medelmätigt
230°C röd LED	Lockigt till mycket lockigt hår	Medelmätigt

- ANVÄNDNING MED ÅNGA :** sätt igång ångfunktionen med strömbrytaren (5). Välj ångstyrka passande för ditt hår. Använd också utkamningskammen (7) som gör det möjligt att jämt sprida hårlökningen mellan kammens taggar och med lättet kamma ut håret. Kammens höjd bör väljas på förhand. Vid första användningen eller om apparaten inte har använts på en längre tid bör man sätta igång ångfunktionen genom att växlände sätta på och av den en 7 till 8 gånger (pumpning).
- ANVÄNDNING UTAN ÅNGA :** plattången kan också perfekt användas utan ånga. För detta behöver man bara sätta strömbrytaren i läget ”utan ånga” eller använda tången med tom reservoar.

- AUTOMATISK AVSTÄNGNING**
- Om apparaten har varit påslagen mer än en timme stängs den av automatiskt.

- UNDERHÅLL**
- Koppla apparaten från elnätet och låt den kallna fullständigt.
- Se till så att reservoaren töms efter varje användning.
- Rengör plattorna med en mjuk, fuktad duk utan rengöringsmedel för att bevara plattornas optimala kvalitet. Plattorna får inte skrapas!
- Använd helst destillerat vatten för att fylla reservoaren. Om detta inte är möjligt måste apparaten avkalkas regelbundet.

NORSK

Les sikkerhetsinstruksene før du bruker apparatet.

- PRODUKTEGENSKAPER**
- Av/På-knapp – automatisk stans
- Temperaturen regulerbar på LED-skjermen: 5 nivåer (170- 230°C)
- Vesislåilø
- Grønn LED – Ionisk funksjon
- Vannbeholder
- Knapp for dampfunksjon – 3 innstillinger – uten damp/middels styrke/høy styrke
- Plater (38 X 85mm) med belegg av keramik titanium
- Justerbar kam – 3 innstillinger – uten kam / medium kam for fint hår og mindre hårløkker/ høy kam for tykkere hår og større hårløkker
- Roterbar ledning
- Isolerende varmeresistent matte

Ved første gangs bruk vil det kunne forekomme litt røyk og en spesiell lukt: Dette er normalt og vil forsvinne neste gang apparatet brukes.

- FØR RETTETANGEN KOBLES TIL!**
- Fjern vannbeholderen** fra rettetangen og hold samtidig inne knappen som befinner seg på rettetangens overside (fig.1).
- Fyll vannbeholderen med destillert vann,**
- Kontroller** at vannbeholderen er korrekt plassert og lukket.
- Kontroller** at hender og vannbeholderens utside er fullstendig tørre.
- (Dersom det blir nødvendig i fyllte opp vannbeholderen én gang til under bruk, må apparatet kobles fra og vannbeholderen settes på plass straks den er fyllt opp. Ungå å berøre de varme platen).**
- Vent i 2-3 minutter mens vannet varmes opp før dampfunksjonen brukes. Ungå enhver kontakt mellom de varme flatene og ansikt eller nakke. Diriger ikke dampen mot ansiktet eller nakken.

- BRUK**
- Koble rettetangen i pro 230 steam fra Babyllis til stikkkontakten og trykk på PÅ/AV-knappen (1). Vent noen minutter til rettetangen har oppnådd riktig temperatur. Du vil også merke en fresselyd i apparatet. Dette er en karakteristisk lyd som kommer av genereringen av ioner.
- En grønn LED tenes, og indikerer den laveste temperaturen. Grønn LED (3) er en indikator for den ioniske funksjonen til apparatet.
- Velg ønsket temperatur ved hjelp av funksjonen for temperaturinstilling (2). Generelt sett anbefales det å velge en lavere temperatur for fint hår, farget og/eller ømtåligt hår, og en høyere temperatur for kruset, tykt og/eller hår som er vanskelig å style. Alle hårtypene er forskjellige, og vi anbefaler deg derfor å bruke innstilling 1 (Grønn LED) ved første gangs bruk. Ved følgende bruk kan du gradvis øke innstillingen etter behov. Se tabell for informasjon : LED= en for temperatur blinker helt til temperaturen er oppnådd. Den lyser under hele brukstiden.

TEMPERATUR	HÅRTYPE	DAMPINNSTILLING
170°C grønn LED	Sart hår -Tynt, tørt, bleket, skadet og/eller kruset	Høy
185°C gul LED	Aaltollevat hår	Høy
185°C gul LED	Normalt eller farget hår	Høy
200°C orange LED	Belget til krollet hår	Middels
200°C orange LED	Tykt hår	Middels
215°C rød LED	Krollet til svært krollet hår	Middels
230°C rød LED	Krollet til svært krollet hår	Middels

- BRUK MED DAMP :** koble inn dampfunksjonen ved hjelp av knappen (5). Velg den innstillingen som passer til din type hår. Bruk kammen (7) som gjør det mulig å forme jevne hårløkker og gre ut floker i håret på en enkel måte. Velg ønsket høyde på kammen på forhånd. Ved første gangs bruk, eller dersom produktet ikke har vært i bruk over lenger tid, må dampfunksjonen settes i gang ved å lukke og åpne apparatet 7-8 ganger (pumpning).
- BRUK UTEN DAMP :** rettetangen kan godt brukes uten damp. Det er bare å velge innstillingen «uten damp», eller bruke apparatet med tom vannbeholder.

- AUTOMATISK AVSLÅING**
- Dersom enheten har vært påslått i over 1 time, vil enheten slås av automatisk.

- VEDLIKEHOLD**
- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned.
- Sørg for å tomme vannbeholderen etter hver bruk.
- Rengjør platene med en myk, fuktig klut uten rengjøringsmiddel, slik at platene bevarev optimal kvalitet. Unggå å ripe platten.
- Bruk fortrinnsvis destillert vann til å fyllte opp vannbeholderen. Dersom destillert vann ikke brukes, må apparatet avkalves med jevne mellomrom.

SUOMI

Tutustu turvaohjeisiin ennen laitteen käyttöä.

- TUOTTEEN OMINAISUUDET**
- Käyttö/psyäytys-katkaisin – Automaattinen pysäytys
- Säädeltävä lämpötila LED-näytössä: 5 tasoa (170 - 230°C)
- Vihreä LED – Ionis-toiminto
- Vesislääli
- Grönn LED – Ionisisk funskjon
- Vannbehölder
- Knapp for dampfunksjon – 3 innstillinger – uten damp/middels styrke/høy styrke
- Plater (38 X 85mm) med belegg av keramik titanium
- Justerbar kam – 3 innstillinger – uten kam / medium kam for fint hår og mindre hårløkker/ høy kam for tykkere hår og større hårløkker
- Röperbar ledning
- Isolerende varmeresistent matte

Ensimmäisen käytön yhteydessä saatat aistia kevyttä savun hajua: se on yleistä ja häviää seuraavan käytön yhteydessä.

- ENNEN KUIN KYTKET HUUSTENSUORISTIMEN PÄÄLLE!**
- Irrota huustensuoristimen vesislääli painamalla suoristimen päällä olevaa painiketta (kuva 1).**
- Täytä vesislääli tislattulla vedellä,**
- Tarkista, että vesislääli on laitettu oikein paikoilleen ja suljettu,**
- Tarkista, että kätesi ja vesisläälin ulkokuori ovat täysin kuivat.**
- (Jos sinun tulee täyttää vesislääli toisen kerran, kytkে suoristin irti verkkovirrasta ja laita vesislääli paikalleen heti täytön jälkeen. Vältä koskemasta kuumia levyjä). Anna laitteen lämmetä 2-3 minuuttia ennen höyrytoiminnon käyttöä. Vältä koskemasta kuumilla levyillä kaulaa tai kasvoja. Älä suuntaa höyryä kaulaan tai kasvoihin.**

- KÄYTTÖ**
- Kytke Babyllis i pro 230 steam verkkovirtaan ja paina ON/ OFF (1) -napppula. Odota muutama minuutti suoristimen kuumenemistä. Voit myös huautaa laitteen rätisevän hiukan. Se johtuu huipputehoisen ionigeneraattorin tyypillisestä toimintaaheistä.
- Vihreä LED syttyy alhaisimman lämpötilan merkiksi, vihreä LED (3) on merkkinä suoristimen ionis- toiminnosta.
- Valitse haluamasi lämpötila valitsemisen avulla (2). Yleisesti ottaen suositellaan valita alhaisempi lämpötila ohuille, vaaleanviolettiä ja/tai harmailla hiuksilla, ja korkeampi lämpötila kähäreille, paksuille ja/tai vaikeasti kammattavilla hiuksilla. Koska jokainen hiustyyppi on erilainen, suosittelemme asennon 1 (vihreä LED) käyttöä ensimmäisellä kerralla. Seuraavilla käyttökertoilla voit nostaa säättöä asteittain tarpeen mukaan.Katso ohjeellinen tuotuke: valittua lämpötilaa vastaava LED-valo vilkkuu, kunnes lämpötila on saavutettu. Vaa sammuu vasta, kun laitteen käyttö lopetetaan.

LÄMPÖTILAT	HIUSTYYPIT	HÖYRYTEHOT
170°C vihreä LED	Hauraat hiukset: ohuet, kuivat, vaaleanviett, harustuneet ja/ tai kähärit	Täysi teho
185°C keltainen LED	Aaltolievat hiukset	Täysi teho
185°C keltainen LED	Normaalit hiukset, värjätty hiukset	Täysi teho
200°C oranssi LED	Aaltoilevat ja kiharat hiukset	Keskitheho
200°C oranssi LED	Paksut hiukset	Keskitheho
215°C punainen LED	Tiukkakiharat ja säkäkärit hiukset	Keskitheho
230°C punainen LED	Paksut hiukset	Keskitheho

TEMPERATUR	HÄRTYPE	DAMPINNSTILLING
170°C grønn LED	Sart hår -Tynt, tørt, bleket, skadet og/eller kruset	Høy
185°C gul LED	Belget hår	Høy
185°C gul LED	Normalt og farget hår	Høy
200°C orange LED	Belget til krollet hår	Middels
200°C orange LED	Tykt hår	Middels
215°C rød LED	Krollet til svært krollet hår	Middels
230°C rød LED	Krollet til svært krollet hår	Middels

- HÖYRYTYKSEN KÄYTTÖ :** kytke höyrytoiminto päälle katkaisimesta (5). Valitse hiustyyppiisi sopiva teho. Käytä myös erottelevaa kampaa (7) jolla on helppo jakaa suortuva kamman pingonien väleihin ja erotella hiukset toisistaan. Valitse ensin haluamasi korkeus. Ensimmäisellä käyttökerralla tai jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan, käynnistä höyrytoiminto 7-8 kertaa peräkkäin kytkemällä laite päälle ja sulkemalla se (pumpapaamalla).
- KÄYTTÖ ILMAN HÖYRYÄ :** suoristinta voidaan käyttää myös yhtä hyvin ilman höyryä. Katkaisin asetetaan silloin ” ilman höyryä ” -asentoon tai laitetta käytetään tyhjällä säälliöllä.

- AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISU**
- Jos laite jää päälle yli tunniksi, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

- HUOLTO**
- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
- Tyhjennä vesislääli jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista levyt kostealla ja pehmeällä liinalla, ilman pesuainetta, säilyttääkseen levyjen optimaalisen laadun. Älä raaputa levyjä.
- Käytä vesislääliä mieluiten tislattua vettä. Muussa tapauksessa muista poistaa kalkki laitteesta säännöllisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν από τη χρήση, συμβουλευτείτε τις οδηγίες ασφαλείας.

- ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
- Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF) – Αυτόματη διακοπή
- Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία με οθόνη γωνών κρουστάλλων (LED):
- 5 βαθμίδες (170 - 230°C)
- 3. Πράσινο LED – Λειτουργία Ionis
- 4. Διοξείδιο νερού
- 5. Höyrytoimintokatkaisin – 3 asentoa – höyrytön/ normaaliteho/ täysi teho
- 6. Levyt (38 X 85mm) keramiikka-titaani-pinoituksella
- 7. Säädinvetäytävä erottelukampa – 3 asentoa – kammatton/ väliporakkampa ohuille hiuksille ja ohuille suortuville /korkea kampa paksuimmilla hiuksilla ja suortuville
- 8. Pyöräily johto
- 9. Lämpö eristävä suojamatto

Ensimmäisen käytön yhteydessä saatat aistia kevyttä savun hajua: se on yleistä ja häviää seuraavan käytön yhteydessä.

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τον ιωνιστή, είναι πιθανό να παρατηρήσετε ένα ελαφρά εκπομπή καπνού και μια ιδιαίτερη οσμή κατι τέτοιο είναι συνηθισμένο και θα εξαφανισθεί με την επόμενη χρήση.

- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΙΣΤΙΩΤΗ ΜΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ!**
- Βγάψτε το δόχείο νερού του ιωνιστή πατώντας συνεχώς το κουμπι που βρίσκεται πάνω από τον ιωνιστή (εικ. 1).**
- γεμίστε το δόχείο με απεσταγμένο νερό,**
- βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει και έχετε κλείσει καλά το δοχείο,**
- βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και το εξωτερικό του δοχείου είναι στεγνά.**
- (Εάν πρέπει να γεμίσετε το δοχείο για δεύτερη φορά, βγάψτε τη συσκευή από την πρίζα και αφή γεμίσετε το δοχείο, το βγάψτε αμέσως στη θέση του, αποφεύγοντας να αγγίξετε τις θερμές πλάκες).**
- Περιμένετε 2-3 λεπτά για να θερμοηθεί η συσκευή προτού να κάνει χρήση της λειτουργίας του ατμού. Αποφεύγετε κάθε επαφή των θερμών επιφανειών με το πρόσωπο και το λαιμό. Προσέχετε ώστε να μην κατευθύνετε τον ατμό προς το πρόσωπο και το λαιμό.**

- ΧΡΗΣΗ**
- Βάψτε τον ιωνιστή i pro 230 steam marki Babyllis στην πρίζα και πατάτε το κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF) (1). Περιμένετε για λίγα λεπτά μέχρι να θερμοηθεί. Επίσης, θα διαπιστώσετε ένα ελαφρό “βρόσισμα” της συσκευής πρόκειται για το χαρακτηριστικό θόρυβο της γεννήτριας υψηλής παροχής ιόντων.
- Θα ανάψει ένα πράσινο LED, μια φωτεινή ένδειξη της πιο χαμηλής θερμοκρασίας, και το πράσινο LED (3) δείχνει την Ionisκή λειτουργία του ιωνιστή σας.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από τα κουμπιά ρύθμισης της θερμοκρασίας (2). Fenικά, các συνιστούμε να επιλέξετε τη πιο χαμηλή θερμοκρασία για μαλλιά λεπτά, απορριπτασιμένα και/ή εισαίθηθη, και μια υψηλότερη θερμοκρασία για μαλλιά κατασάρ, χοντρά και/ή δύσκολα στο χτένιασμα. Eπειδή κάθε τύπος μαλλιών είναι διαφορετικής, các συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη θέση 1 (πράσινο LED) την πρώτη φορά τη χρήσης. Στις επόμενες χρήσεις, εάν χρειάζεται, μπορείτε να αυξήσετε τη θερμοκρασία προοδευτικά. Δείτε τον ενδεικτικό πίνακα : Το LED που αντιστοιχεί στη θερμοκρασία που έχει επιλεγεί αναφωρβείται έως ότου η συσκευή να φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία και ύστερα παραμένει αναμμένο για όλη τη διάρκεια χρήσης.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΕΙΣ	ΤΥΠΟΣ ΜΑΛΛΙΝΩΝ	ΠΑΡΟΧΗ ΑΤΜΟΥ
170°C LED πράσινο	Μαλλιά εύθραυστα: λεπτά, στεγνά, απορριπτασιμένα, καταστραφένια και/ή φηράρπιμένα	Υψηλή
185°C LED κίτρινο	Μαλλιά με κυρτόστροφ	Υψηλή
185°C LED κίτρινο	Μαλλιά απλά και ή βαμμένα	Υψηλή
200°C LED κίτρινο	Μαλλιά σπαστά και ή με πηλοκέτες	Υψηλή
200°C LED κίτρινο	Μαλλιά χοντρά	Μεσαία
215°C LED κόκκινο	Μαλλιά κατασάρ και ή εξαιρετικά κατασάρ	Μεσαία
230°C LED κόκκινο	Μαλλιά χοντρά	Μεσαία

- ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΑΤΜΟ :** Θέψτε σε λειτουργία τον ατμό πατώντας το διακόπτη (5). Ανάλυση με τον τύπο των μαλλιών σας, επιλέγετε την παροχή αέρα που επιθυμείτε. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη χτένια (7) με την οποία θα ξεχωρίσετε ομοιόμορφα τα μαλλιά σας σε τούφες ανάμεσα στα όντια της χτένας και θα ξεπλύνετε τα μαλλιά σας πουρέυονοα. Προσομοίνας ρυθμίστε το ύψος που επιθυμείτε. Την πρώτη φορά τη χρήση ή εάν το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετό πορό, θέψτε σε λειτουργία τον ατμό κλεινοντας και ανοιγοντας τη συσκευή 7 ή 8 φορές (άντληση).
- ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ :** Ο ιωνιστή μπορεί ερίσιον να χρησιμοποιηθεί και χωρίς ατμό, αρκεί το κουμπι να βρίσκεται στη θέση της ένδειξη « χωρίς ατμό » (“no steam”) ή με άδειο το δοχείο του νερού.

- AUTOMATIKOS KIKAPCSOLÁS**
- Εάν η συσκευή παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 1 ώρα, θα οβήσει αυτόματα.
- ΚΑΡΒΑΝΤΑΡΤÁS**
- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni. Űgyeljen arra, hogy minden használat után ürítse ki a víztartályt.
- A lapokat egy nedves e puha ronggyal tisztítsa, tisztítószér nélkül, hogy a lapok megőrizzék optimális minőségüket. Ne karcolja össze a lapokat.
- Lehetőleg desztillált vizet használjon a tartály feltöltéséhez. Ennek hiányában rendszeresen távolítsa el a vízkövet a készülékből.

MAGYAR

Használat előtt olvassa el a biztonság előírásokat.

- A TERMÉK JELLEMZŐI**
- 1. Indító/leállító kapcsoló- Önműködő leállás
- 2.Allítható hőmérséklet LED kijelzővel: 5 fokozat (170 - 230°C)
- 3. Zöld LED – Ionizáló funkció
- 4. Vízirtartály
- 5. Gőz működőtető kapcsoló – 3 állás – gőz nélkül / normál mennyiség /nagy gőzmennyiség
- 6. Lapok (38 X 85mm) kerámia titán bevonattal
- 7.Kihúzható bontófésű – 3 helyzet – fésű nélkül / közepes fésű vékony hajhoz és finomabb tinckeshez / felső fésű a sűrűbb hajhoz és nagyobb tinckeshez
- 8. Forgó tárcszetek
- 9. Hőálló szigetelő szőnyeg

Első használatnál előfordulhat, hogy enyhé füstöt és kellemetles szagot érez: ez gyakran előfordul és megszűnik a következő használat után.

- MIELŐTT A HAJSIMÍTÓT BEDUGNÁ A KONNEKTORBA!**
- A víztartályt a hajsimítóból a hajsimító alsó részén lévő gomb megnyomásával vegye ki (1. ábra).**
- Töltse fel a tartályt desztillált vízzel,**
- Ellenőrizze, hogy a tartály megfelelő helyzetben legyen és be legyen zárva,**
- Ellenőrizze, hogy a kezei és a tartály külső része teljesen száraz legyen.**
- (Ha másodsorra is fel kell töltenie a tartályt, húzza ki a hálózatból a készülék vezetékét, a feltöltés után tegye vissza a tartályt azonnal, ügyelve arra, hogy ne érjen hozzá a meleg lapokhoz).**
- Vegyen figyelembe 2-3 perc meledési időt a gőzfunkció használatá előtt. Kerülje a meleg felületek érintését, ne érjenek az archoz vagy a nyakhoz. Űgyeljen arra, hogy ne irányítsa a gőzt az arc vagy a nyak felé.**

- HASZNÁLATA**
- Dugja be a Babyllis i pro 230 steam hajsimítót a hálózatí csatlakozóba és nyomja meg az ON/OFF (1) gombot. Vájon néhány percig, amíg a hajsimító eléri a megfelelő hőmérsékletet. Nagyon halk sercegés is tapasztal, amely a nagy teljesítményű ionogenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérsékletet jelzi, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsolók segítségével (2). Általában alacsonyabb hőmérsékletet ajánlunk, ha meg szeretné is tapasztalni, amely a nagy teljesítményű ionogenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérsékletet jelzi, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsolók segítségével (2). Általában alacsonyabb hőmérsékletet ajánlunk, ha meg szeretné is tapasztalni, amely a nagy teljesítményű ionogenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérsékletet jelzi, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsolók segítségével (2). Általában alacsonyabb hőmérsékletet ajánlunk, ha meg szeretné is tapasztalni, amely a nagy teljesítményű ionogenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérsékletet jelzi, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsolók segítségével (2). Általában alacsonyabb hőmérsékletet ajánlunk, ha meg szeretné is tapasztalni, amely a nagy teljesítményű ionogenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérsékletet jelzi, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsolók segítségével (2). Általában alacsonyabb hőmérsékletet ajánlunk, ha meg szeretné is tapasztalni, amely a nagy teljesítményű ionogenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérsékletet jelzi, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsolók segítségével (2). Általában alacsonyabb hőmérsékletet ajánlunk, ha meg szeretné is tapasztalni, amely a nagy teljesítményű ionogenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérsékletet jelzi, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.

HŐMÉRSÉKLET	HÁJTYPUS	GŐZMENNYSÉG
170°C zöld LED	Érzékeny haj: vékony szálú, száraz, színtelen, érzékeny illetve göndör	Nagy teljesítmény
185°C sárga LED	Hullámos haj	Nagy teljesítmény
185°C sárga LED	Normál, festett haj	Nagy teljesítmény
200°C narancssárga LED	Hullámos – göndör haj	Közepes teljesítmény
200°C narancssárga LED	Sűrű haj	Közepes teljesítmény
215°C piros LED	Göndör – nagyon göndör haj	Közepes teljesítmény
230°C piros LED	Göndör – nagyon göndör haj	Közepes teljesítmény

- CHRYSÉ ME ATMÓ :** Θέψτε σε λειτουργία τον ατμό πατώντας το διακόπτη (5). Ανάλυση με τον τύπο των μαλλιών σας, επιλέγετε την παροχή αέρα που επιθυμείτε. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη χτένια (7) με την οποία θα ξεχωρίσετε ομοιόμορφα τα μαλλιά σας σε τούφες ανάμεσα στα όντια της χτένας και θα ξεπλύνετε τα μαλλιά σας πουρέυονοα. Προσομοίνας ρυθμίστε το ύψος που επιθυμείτε. Την πρώτη φορά τη χρήση ή εάν το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετό πορό, θέψτε σε λειτουργία τον ατμό κλεινοντας και ανοιγοντας τη συσκευή 7 ή 8 φορές (άντληση).
- ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ :** Ο ιωνιστή μπορεί ερίσιον να χρησιμοποιηθεί και χωρίς ατμό, αρκεί το κουμπι να βρίσκεται στη θέση της ένδειξη « χωρίς ατμό » (“no steam”) ή με άδειο το δοχείο του νερού.

AUTOMATIKOS KIKAPCSOLÁS

Ha a készülékelt 1 óránál hosszabb ideig bekapcsolva hagyja, akkor ezután automatikusan kikapcsol.

- KARBANTARTÁS**
- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni. Űgyeljen arra, hogy minden használat után ürítse ki a víztartályt.
- A lapokat egy nedves e puha ronggyal tisztítsa, tisztítószér nélkül, hogy a lapok megőrizzék optimális minőségüket. Ne karcolja össze a lapokat.
- Lehetőleg desztillált vizet használjon a tartály feltöltéséhez. Ennek hiányában rendszeresen távolítsa el a vízkövet a készülékből.

POLSKI

Należy najpierw zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

- CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU**
- 1. Przelącznik włącz/wyłącz – Wyłączanie automatyczne
- 2. Regulowana temperatura na wyświetlaczu LED: 5 poziomów (170 - 230°C)
- 3. Zielona świetlna kontrolka LED - Ionotwa funkcje
- 4. Zbiornik na wodę
- 5. Przelącznik funkcji pary - 3 ustawienia - bez pary / natężenie normalne / duze natężenie
- 6. Plytki (38 X 85mm) s powłoką ceramiczną tytanową
- 7. Składany grzebielní do rozczesywania włosów - 3 ustawienia - bez grzebienia / grzebielní średni dla włosów delikatnych i cienkich kosmyków / grzebielní wysoki dla włosów gęstych i grubych kosmyków
- 8. Otcónná szűra
- 8. Kabel obrotowy
- 9. Podkładka termoizolacyjna

Przy pierwszym użyciu, za prostownicy może wydobywać się niewielka ilość dymu i specyficzny zapach: jest to częste zjawisko i zniknie przy kolejnym użyciu.

- PRZED PODŁĄCZENIEM PROSTOWNICY!**
- Wyłącznącz zbiornik na wodę z prostownicy naciskając przycisk znajdujący się na górze prostownicy (rys.1).**
- Napełnić zbiornik wodą destylowaną,**
- Sprawdzić, czy zbiornik jest prawidłowo ustawiony i zamknięty.**
- Upewnić się**